

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v súlade s § 659 a nasl. zákona č. 64/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

I. / Zmluvné strany

Správa majetku mesta Trnava, p. o.

Sídlo: Spartakovská ulica 7239/1B, 91701 Trnava
Štatutárny orgán: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka
IČO: 53041984
DIČ: 2121254883
IČ DPH: SK 2121254883
Bankové spojenie:
IBAN:
Zodpovedná osoba: Mgr. Roman Hečko, +421 917 924 689
(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Mestské služby mesta Trnava

Sídlo: Priemyselná 5, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: Ing. Andrea Tomašovičová, riaditeľka
IČO: 00598135
DIČ: 2021190963
(ďalej len „Vypožičiavateľ“)
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

II. / Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je príspevková organizácia zriadená Mestom Trnava a samostatnou právnickou osobou, ktorý podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má plnú právnu subjektivitu a spôsobilosť právne konať a že je oprávnený zaväzovať sa podľa tejto zmluvy a plniť si záväzky z nej vyplývajúce.
- Požičiavateľ je správcom a prevádzkovateľom nehnuteľností tvoriacich objekt *Mestský zimný štadión*, Spartakovská ulica 7239/1B, 917 01 Trnava, vrátane nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v Slovenskej republike, v meste Trnava, v katastrálnom území Trnava v budove zapísanej na liste vlastníctva č. 13598 ako stavba bez súpisného čísla – budova technológie (ďalej len „*Nehuteľnosť*“) postavená na pozemku C-KN parc. č. 5671/111 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 631 m², ktorej vlastníkom je Mesto Trnava.
- Vypožičiavateľ je slovenská právnická osoba – príspevková organizácia zriadená Mestom Trnava, založená podľa právneho predpisu Slovenskej republiky, ktorý podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má plnú právnu subjektivitu a spôsobilosť právne konať a že je oprávnený zaväzovať sa podľa tejto zmluvy a plniť si záväzky z nej vyplývajúce.

III. / Predmet výpožičky

- Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je časť nebytových priestorov situovaných na prvom nadzemnom podlaží Nehuteľnosti, v juhozápadnej časti objektu, s vchodom od Hlbokej ulice s podlahovou plochou spolu s podlahovou plochou spolu **135,57 m²** (z toho skladové priestory 102,85 m², kancelária 12,60 m² a ostatné nebytové priestory 20,12 m² (ďalej len „*Predmet výpožičky*“) nachádzajúci sa v Nehuteľnosti.
- Predmet výpožičky je vybavený prívodmi elektrickej energie, vody a kúrenia.

IV. / Predmet a účel zmluvy

- Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do bezodplatného užívania.
- Účelom výpožičky podľa tejto zmluvy je využívanie nebytových priestorov *na prevádzkovanie a poskytovanie opravy zdieľaných bicyklov pre projekt Trnavský bikesharing*.

V. /Doba výpožičky

Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do užívania na dobu neurčitú **od 1.3.2023**.

VI. / Práva a povinnosti zmluvných strán

- Požičiavateľ je povinný
 - odovzdať Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie a v tomto stave ho udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním Predmetu výpožičky spojené. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený s technickým stavom Predmetu výpožičky a že ho preberá v stave, ktorý zodpovedá účelu výpožičky;

- b) zabezpečovať v Predmete výpožičky odborné prehliadky a skúšky (elektrické zariadenia, spotrebiče, hasiace prístroje, atď., okrem zariadení uvedených v písm. i) bod 5 tohto článku zmluvy) vyhradených technických zariadení v súlade s platnou legislatívou na vlastné náklady. Požičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
- c) zabezpečiť poistenie Predmetu výpožičky pre prípad živelných udalostí na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ prehlasuje, že Predmet výpožičky nemá právne vady, ktoré by obmedzovali Vypožičiavateľa v jeho riadnom užívaní.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom uvedeným v článku IV., bod 2 tejto zmluvy, iné nakladanie s Predmetom výpožičky, ako je dohodnuté v tejto zmluve, je možné iba s predchádzajúcim súhlasom Požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa prenechať tretím osobám Predmet výpožičky a ani v nich vykonávať akékoľvek stavebné úpravy. Ustanovenie podľa prvej vety tohto bodu článku zmluvy sa nevzťahuje na osoby, ktoré naplňajú účel tejto zmluvy v mene Vypožičiavateľa (najmä, no nie výhradne servis elektrobicyklov zo systému Trnavský bikesharing vykonávaný osobami, ktoré nie sú v pracovnoprávnom vzťahu k Vypožičiavateľovi).
5. Vypožičiavateľ je povinný:
- a) dodržiavať túto zmluvu, všetky Všeobecne záväzné nariadenia mesta Trnava a všeobecne záväzné právne predpisy a zmluvné strany sa dohodli, že budú viazané všetkými všeobecne záväznými právnymi nariadeniami mesta Trnava a všeobecne záväznými právnymi predpismi aj po ich novelizácii a to v znení, ktoré je v danom čase platné a účinné;
 - b) nepretržite počas doby výpožičky udržiavať Predmet výpožičky a jej príslušenstvo v čistote a upratovať ho. Vypožičiavateľ zodpovedá za užívanie Predmetu výpožičky v súlade s predpismi o bezpečnosti práce, o ochrane zdravia a predpismi hygieny a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - c) dodržiavať v Predmete výpožičky všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom a súvisiacich predpisov v znení neskorších predpisov a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - d) v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu bežného odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov určených Požičiavateľom. Vypožičiavateľ je povinný separovať recyklovateľný odpad a umiestňovať ho do príslušných kontajnerov určených na daný druh odpadu. Je zakázané vyhadzovať veľkorozmerné odpady, odpady vo väčšom ako primeranom rozsahu, odpady, ktoré nesúvisia s predmetom činnosti v Predmete výpožičky (napríklad stavebný materiál, drevo, železo) a nebezpečný odpad (vrátane odpadu živočíšneho pôvodu). Likvidáciu takéhoto odpadu zabezpečuje Vypožičiavateľ na vlastné náklady, v súlade s platnými právnymi normami. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením zákonných alebo zmluvných povinností týkajúcich sa nakladania alebo likvidácie odpadov;
 - e) zdržať sa všetkého, čím by nad mieru primeranú pomerom obťažoval Požičiavateľa alebo čím by vážne ohrozoval výkon jeho práv (napríklad nesmie nad mieru primeranú pomerom obťažovať hlukom, prachom, popolčekom, dymom, plynmi, parami, pachmi, pevnými a tekutými odpadmi, svetlom, tienением a vibráciami);
 - f) zdržať sa pri užívaní Predmetu výpožičky konania v rozpore s dobrými mravmi;
 - g) zaobchádzať s majetkom v správe Požičiavateľa tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Počas doby výpožičky Vypožičiavateľ v plnej miere zodpovedá za škody vzniknuté na majetku v správe Požičiavateľa.
 - h) uhradiť Požičiavateľovi všetky škody vzniknuté na Predmete výpožičky, ktoré vznikli Požičiavateľovi počas doby výpožičky;
 - i) používať všetky zariadenia vo vlastníctve Vypožičiavateľa v Predmete výpožičky v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä v prípade, ak sú pripojené na elektrickú sieť. V takomto prípade, je Vypožičiavateľ povinný mať k dispozícii vždy platné revízne správy potvrdené príslušným revíznym technikom. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - j) dodržiavať a zabezpečiť v Predmete výpožičky zákaz fajčenia;
 - k) v Predmete výpožičky zabezpečovať drobné opravy sanitárnych zariadení, elektrických zariadení, údržbu okien, dverí a podláh na vlastné náklady.
 - l) bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potreby opráv, ktoré má Požičiavateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
 - m) kedykoľvek umožniť vstup do Predmetu výpožičky osobám povereným zástupcom Požičiavateľa za účelom vykonania kontroly alebo opráv, ktorých nutnosť je vyvolaná havarijnou situáciou;
 - n) v deň skončenia výpožičky vrátiť Predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie;
 - o) v prípade, ak sa na Predmete výpožičky nenachádza žiadna zodpovedná osoba, pred opustením Predmetu výpožičky uzavrieť Predmet výpožičky, zabezpečiť veci proti odcudzeniu. Požičiavateľ nezodpovedá Vypožičiavateľovi za odcudzenie akýchkoľvek vecí z Predmetu výpožičky;
 - p) oboznámiť svojich zamestnancov, prípadne iné osoby nachádzajúce sa na Predmete výpožičky, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne Vypožičiavateľ, a to aj v prípade, ak k ich porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb zdržiavajúcich sa na Predmete výpožičky z titulu odvodeného od oprávnenia Vypožičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ je oprávnený vstupovať do Predmetu Výpožičky počas celého kalendárneho týždňa. Ak sa na Nehnuteľnosti nebude nachádzať Požičiavateľ je za uzamknutie Nehnuteľnosti zodpovedný výlučne Vypožičiavateľ, ktorý obdrží pre tento účel 1 ks kľúčov od vonkajšej brány Nehnuteľnosti. Ostatné podmienky sa uvedú protokole o odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky.
7. Vypožičiavateľ je oprávnený inštalovať elektrické rozvody pre nabíjacie stanice batérii pochádzajúcich z bicyklov patriacich do systému Trnavský bikesharing a umiestniť v Predmete výpožičky tieto nabíjacie stanice a to na vlastné náklady. Ku dňu skončenia doby výpožičky v súlade s touto zmluvou je Vypožičiavateľ zariadenia opísané v prvej vete tohto bodu článku zmluvy povinný ich odstrániť a to na vlastné náklady a uviesť Predmet výpožičky do pôvodného stavu.

VII. / Ostatné dojednania

- Požičiavateľ na základe tejto zmluvy bude Vypožičiavateľovi zabezpečovať poskytovanie služieb spojeným s užívaním vypožičaných priestorov uvedených v článku III., bod 2 tejto zmluvy a odvoz odpadu v súlade s článkom VI., bod 5, písm. d) tejto zmluvy (ďalej len „*Služby spojené s výpožičkou*“).
- Požičiavateľ vyhlasuje, že Služby spojené s výpožičkou – prívod kúrenia, vody a stočného a odvoz odpadu - poskytuje Vypožičiavateľovi vo výške **40 EUR/mesiac** a Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať tento poplatok mesačne. Poplatok za služby spojené s výpožičkou nebytového priestoru opísané v prvej vete tohto písmena a bodu článku zmluvy budú splatné na základe faktúry vystavenej Požičiavateľom Vypožičiavateľovi, so splatnosťou 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. Požičiavateľ môže vystaviť Vypožičiavateľovi faktúru za predchádzajúci kalendárny mesiac najskôr v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. K poplatku za služby opísané v tomto písmene bodu zmluvy sa účtuje príslušná DPH podľa platných právnych predpisov. Za deň zaplattenia sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet Požičiavateľa. Všetky platby podľa tohto bodu článku zmluvy uhradí Vypožičiavateľ prevodom na účet Požičiavateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy.
- Požičiavateľ vyhlasuje, že Službu spojenú s výpožičkou – odber elektrickej energie – poskytuje Vypožičiavateľovi vo výške skutočnej spotreby elektrickej energie, na základe faktúry vystavenej Požičiavateľom Vypožičiavateľovi, so splatnosťou 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. Požičiavateľ je povinný vyúčtovať poplatok za odber elektrickej energie **mesačne** podľa skutočnej spotreby Vypožičiavateľom a to do 30 dní od doručenia zúčtovacej faktúry od dodávateľa služby. Požičiavateľ môže vystaviť Vypožičiavateľovi faktúru za predchádzajúci kalendárny mesiac najskôr v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. K poplatku za odber elektrickej energie sa účtuje príslušná DPH podľa platných právnych predpisov. Fakturovanie za odber elektrickej energie v zmysle tohto písmena bodu zmluvy sa bude odvíjať od počiatočného stavu, ktorý je uvedený na podružnom meradle elektrickej energie, umiestnený v Predmete výpožičky, pričom jeho hodnota **ku dňu podpisu zmluvy** bude uvedená v Protokole o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi. Za deň zaplattenia sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet Požičiavateľa. Všetky platby podľa tohto bodu článku zmluvy uhradí Vypožičiavateľ prevodom na účet Požičiavateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy.

VIII. / Skončenie výpožičky

- Vypožičiavateľ je povinný Predmet výpožičky vrátiť, len čo ho nebude potrebovať.
- Výpožička sa skončí uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy.
- Výpožičku je možné pred uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy skončiť:
 - dohodou zmluvných strán alebo
 - výpoveďou, ktorejkoľvek zo zmluvných strán, bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená alebo
 - okamžitým odstúpením od zmluvy Požičiavateľa v prípade, ak Vypožičiavateľ bude užívať Predmet výpožičky v rozpore s účelom tejto zmluvy alebo prenechá Predmet výpožičky inému subjektu bez súhlasu Požičiavateľa.
- Po skončení doby výpožičky vráti Vypožičiavateľ Predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, najneskôr do 5 pracovných dní od skončenia doby výpožičky uvedenej v článku V. tejto zmluvy.

IX. / Záverečné ustanovenia

- Vzťahy súvisiace s touto zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vyhotovené písomne po súhlase oboch zmluvných strán s obsahom týchto zmien.
- Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých Požičiavateľ obdrží tri rovnopisy a Vypožičiavateľ jeden rovnopis.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovom sídle www.crz.gov.sk.
- Zmluva uzatvorená v súlade uznesením č. 46 Mestského zastupiteľstva mesta Trnava zo dňa 13.12.2022.
- Zmluva zverejnená dňa 31.1.2023

V Trnave dňa 31.1.2023

Ing. Lenka Klimentová, PhD.,
za Požičiavateľa

Ing. Andrea Tomašovičová,
za Vypožičiavateľa